



**kratki.pl**

kominki • kratki • akcesoria

---

# **KOZA K6/K7**

## Návod k obsluze

## Všeobecné informace

Zařízení musí být instalováno podle platných norem stavebního práva. Kamna musejí být umístěna v bezpečné vzdálenosti od veškerých lehce zápalných a hořlavých výrobků. Může se také objevit nutnost zajištění stěny nebo materiálů poblíž kamen. Zařízení musí být umístěno na pevném nehořlavém podstavci.

Komín musí být těsný, jeho stěny musejí být hladké, a před připojením by měl být očištěn od sazí a všeho druhu jiných nečistot. Propojení mezi komínem a krbem musí být těsné, musí být provedeno z nehořlavých materiálů a musí být zajištěno proti oxidaci (smaltovaná nebo ocelová komínová trubka). Je-li v komínu slabý tah, je nutno uvážit uložení nových kouřovodů. Důležité je i to, aby v komínu nebyl příliš velký tah, v takovém případě je nutno nainstalovat stabilizátor komínového tahu. Alternativním řešením by také mohla být speciální koncovka na komín pro regulaci síly tahu komínu. Kontrolu kouřovodu by se mělo pověřit kominickému mistrovi a případné předělávky by měla provádět oprávněná stavební firma, aby byly splněny všechny vymoženosti příslušné normy (v Polsku PN-89/B-10425).

Kamna mohou být instalována do obvyčejného prostředí definovaného normou ČSN 33 2000-3. Při montáži musí být dodrženy všechny místní předpisy, včetně předpisů, které se týkají národních a evropských norem. Napojení kamen na komínový průduch a provedení komína musí být provedeno dle normy ČSN 73 4201 a se souhlasem kominika. Při instalaci je nutno dodržet zásady požární ochrany podle ČSN 06 1008.

## První roztápění

Před prvním zatopením je nutno odstranit všechny nálepky anebo části vybavení, které byly v popelníku nebo topeništi. Při prvním zatopení v kamnech je nutno



udržovat jen mini- mální teplotu a trochu pootevřit dvířka (asi na 1–2 cm), aby došlo ke spojení těsnícího materiálu s nátěrem. Všechny materiály se musejí pomalu přizpůsobit vysokým teplotám. Při několika prvních zatopeních každá kamna vylučují ne-příjemný pach, který je způsoben vypalováním nátěrů. Tato nepříjemná vůně po krátké době zmizí. Při tomto zápachu je vždy nutno místnost, ve které jsou kamna, větrat.

**Důležité:** Před zatopením velkého ohně v kamnech, je nutno dvakrát anebo třikrát zatopit malý oheň. To proto, aby se celá konstrukce kamen řádně usadila a nátěr

na kamnech náležitě ztuhl. Není dovoleno docela naplnit topeniště dřívím,

optimální množství paliva je takové, aby se spalovací komora zaplnila asi do 1/3. Před doložením dříví je nutno počkat, až se plameny zmenší, nepřikládá se dříví na příliš velký žár.

### Palivo

S ohledem na konstrukci našich krbů se dopo- ručuje k topení používat dříví jako např. dub, habr, jasan, buk atp. Přípustné je také použití hnědouhelných briket. Nejlepší palivo je sezónované dříví (nejméně jeden rok na suchém a prodyšném místě), nařezané a nasekané na polena. Kvůli příliš prudkému zážehu se neporučuje použití dříví z jehličnatých stromů. Čerstvé nebo špatně vysušené dříví není dobré palivo, protože takové palivo má omezenou energetickou účinnost. Topení takovým dřívím může vést ke zvětšené emisi krezotů, který se usazuje ve spalinových kanálech. V tohoto druhu zařízeních není dovoleno spalovat: nerosty (např. uhlí), tropické dříví (např. mahagon), chemické výrobky nebo tekuté látky, jako např. oleje, alkohol, benzin, naftalén, laminované desky, impregnované nebo slisované kousky dřeva spojené kličem, smetí.



### Bezpečnost

Při veškerých úkonech spojených s obsluhou a provozováním kamen nutno pamatovat, že jeho litinové elementy mohou mít vysokou teplotu, a proto při obsluze je nutno používat na ruce ochranné rukavice. Při provozování a kamen nutno dodržovat zásady, které zajistí základní bezpečnostní podmínky:

- Seznámit se s návodem k obsluze krbové vložky a bezpodmínečně dodržovat jeho ustanovení;
- Kamna musí být instalována a uvedena do provozu instalátérem, který má příslušná oprávnění;
- Neponechávat v blízkosti kamen, a zvláště skla, věci, které snadno reagují na působení vysoké teploty, nehasit oheň v topeništi vodou, neprovozovat kamna s prasklým sklem, v okolí kamen se nemohou nacházet snadno hořlavé materiály;
- Předměty ze snadno hořlavých materiálů se mohou nacházet ve vzdálenosti nejméně 1,5 m od topeniště;
- Nedovolit dětem přístup do okolí kamen;
- Všechny opravy svěřovat instalátérům s oprávněním a používat výhradně náhradní součásti výrobce kamen;

- Všechny opravy svěřovat instalátorům s oprávněním a používat výhradně náhradní součásti výrobce kamen;
- nejsou přípustné jakékoliv konstrukční změny, změny zásad instalace a provozování bez písemného souhlasu výrobce krbu.

S ohledem na bezpečnost provozování kamen, doporučuje se sundávání kliky při topení v krbu.

### Všeobecná data

Základem pro pravidelnou a bezpečnou funkci kamen je správné čištění a udržování komínu. Četnost čištění a údržby závisí na jeho izolaci a na druhu používaného dříví. Používání nesezonovaného dříví, které má vlhkost vyšší než 20%, anebo dříví z jehličnatých stromů, může způsobit riziko vzniku zápalu sazí v komínu, protože v takovém případě na stěnách komínu se usazuje silná vrstva snadno hořlavého krezotu, tento je nutno pravidelně odstraňovat. Neodstraněná vrstva krezotu uvnitř komínové vložky ničí její těsnost, a kromě toho se přičiňuje k její korozi. Součástí volně stojících kamen zhotovených z litiny: horní deska, dolní deska, zadní stěna, boční stěna, rošt levý i pravý, dveřní rám, dvířka, odvod spalin, kryt, nožka, ohradník, zadní kryt, boční kryt, deflektor.

### TECHNICKÉ ÚDAJE

	Kamna K6	Kamna K7
Výkon (kW) ~	11 kW	7 kW
Rozměry (výš.x šíř.x hloub.)	630x578x490	557x536x413
Odvod spalin (mm)	150	130
Hmotnost (kg)	120	79

### Zásady údržby

působ využití krbu a kvalita dříví používaného při topení mají zásadní vliv na jevy vznikající uvnitř topeniště. Proto vzniká nezbytnost periodické kontroly a údržby kamen a všech spolupracujících elementů. Před každou ohřívací sezonou nutno provést prohlídku a čištění celého krbu. Je nutno věnovat pozornost tomu, v jakém stavu je těsnění, a v případě nezbytnosti provést jeho výměnu.

Za účelem omezení usazování krezotu se doporučuje na určité časové období nastavit topeniště na maximální hoření při uzavřených dvířkách.

K čištění komínu je nutno používat výhradně zařízení k tomuto účelu určené.

Uživatel je zavázán k čištění komínu podle platných předpisů.

**Pozor:** Žáruvzdorný nátěr není odolný proti vlhku.

### Odstraňování popela

Pravidelné vyprazdňování popelníku předchází možnosti vypadávání popela mimo krb. Nemůže dojít k tomu, aby se popel setkal se spodkem roštu (protože

to znemožní cirkulaci vzduchu nezbytného ke spalování v krbu). Popel se prosypává do kovové nádoby na odpadky s těsným poklopem.

### **Čistění skla**

Čistění skla se provádí tehdy, je-li topeniště úplně vystydlé. Nepoužívat k tomuto účelu brusné prostředky. Skleněná tabule je zhotovená ze speciálního skla, odolného proti působení vysokých teplot až do 800o C při nepřetržitém topení. Dvířka je nutno pokaždé uzavírat pomocí kliky. Nezažehávat oheň příliš blízko skleněné tabule. Nepoužívat topeniště je-li sklo prasklé. Nepoužívat snadno hořlavé tekutiny, tuky nebo jiné nevhodné preparáty pro snadnější zážeh. S ohledem na bezpečnost uživatele krbové vložky, při jeho provozování se doporučuje sundání madla.

**Pozor:** skleněná tabule se rozehívá do vysoké teploty, její čistění je proto možno provádět jedině při zhaslých a vystydlých kamnech. Třecí plochy závěsů dvířek a uzavíracího mechanismu je nutno příležitostně namazat grafitovým mazivem.

### **ZÁRUČNÍ PODMÍNKY**

#### **Rozsah záruky:**

Výrobce zaručuje správnou funkci zařízení podle technicko-provozních podmínek obsažených v tomto záručním listu. Použití kamen, způsob připojení k instalaci a provozní podmínky musí souhlasit s tímto návodem k obsluze. Montáž zařízení musí provést odborník, který má příslušná oprávnění. Záruka obsahuje bezplatné opravy zařízení po dobu 5 let od dne koupě. Nároky vyplývající ze záruky vznikají ode dne koupě zařízení, docházejí naproti tomu uplynutím posledního dne termínu záruky na příslušný výrobek.

#### **Záruka se nevztahuje na:**

- záruka na sklo, těsnění, rošt a vermiculit je 2 roky
- vady vzniklé následkem: působení mechanických sil, znečištění, předělávek, konstrukčních změn, úkonů spojených s údržbou a čistěním zařízení, nehod, působení chemických činitelů, působení atmosferických činitelů (odbarvení atp.), nesprávného skladování, neautorizovaných oprav, přepravy prostřednictvím spediční firmy nebo pošty, nesprávné instalace zařízení, nesprávného provozování zařízení. Ve výše vyjmenovaných případech záruční nároky budou odmítnuté.

**Ve všech krbových vložkách naší výroby je zakázáno používat jako palivo uhlí. Topení uhlím v každém případě znamená ztrátu záruky na topeniště. Zákazník při přihlášení poruchy v rámci záruky je pokaždé povinen podepsat deklaraci, že k topení v naší krbové vložce nepoužíval uhlí ani jiná nedovolená paliva. Vyskytne-li se podezření, že tato nedovolená paliva přece jen byla použita, bude vydán znalecký posudek na přítomnost nedovolených látek. V případě kdy znalecká analýza prokáže jejich nedovolené použití, zákazník ztrácí veškerá záruční práva a je zavázán k úhradě všech nákladů spojených s reklamací (včetně nákladů na znalecký posudek).**

### **Uplatnění práv zákazníka nastává jako:**

- oprava nebo bezplatná výměna dílů uznaných výrobcem jako vadné,
- odstranění jiných závad vyskytujících se v zařízení,
- pojem „oprava“ nezahrnuje úkony předepsané v návodu k obsluze (údržba, čištění), které je povinen provádět sám uživatel zařízení,
- reklamace uplatněné v době platnosti záruky budou odstraněny výrobcem v době 14 dnů ode dne oznámení závady, pod podmínkou dodání spolu s vadným náčiním správně vyplněného tohoto záručního listu, nebo v případě jeho nedostatku – dokladu koupě, ve kterém je uvedeno datum prodeje reklamovaného výrobku.

### **Záruční list je platný, když:**

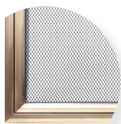
- byl správně vyplněn, obsahuje datum prodeje, razítko a podpis prodávajícího,
- existuje souhlasnost datumu prodeje na záručním listu a datumu prodeje na pokladním dokladu nebo faktuře

### **Automatické řízení přívodu vzduchu do kamen**

Fungující na principu bimetalu termostat se samočinnou regulací zajišťuje automatickou regulaci přívodu vzduchu do topeniště a tím i spalovací teplotu ve volně stojících kamnech typu KOZA. Před zažehnutím je třeba nastavit úhel otevření termostatu na takovou úroveň, aby byl zajištěn volný průtok vzduchu do topeniště a otevřít přívody vzduchu ve dvírcích a na přední straně kamen. Doporučuje se provedení předběžného otevření termostatu (experimentálního) na úroveň 60%, získáme v tomto případě OPTIMÁLNÍ spalovací teplotu při náplni 3,5-4 kg dříví. Po zažehnutí náplně je třeba uzavřít přívody vzduchu ve dvírcích a na přední straně kamen. Jak narůstá teplota v krbu, termostat začíná realizaci své funkce, postupně začíná přivírat a tak omezovat množství dodávaného vzduchu do spalovacího prostoru. Po dosažení OPTIMÁLNÍ teploty 300°C je přívod vzduchu do značné míry omezen což automaticky znamená snížení teploty v kamnech až do okamžiku, kdy teplota klesne na minimální teplotu pro udržení ohně. Když teplota klesne pod 250°C začíná proces automatického otevírání přívodu vzduchu a opět nastane intenzivnější hoření. Když chceme dosáhnout vyšší spalovací teploty, musíme nastavit větší úhel otevření termostatu před zažehnutím. Použití termostatu dovolí omezit množství dříví potřebného k topení až o 30% ve srovnání s kamny, která systém pro automatické řízení SPALOVACÍHO PROCESU nemají. Toto řešení kromě úspory ve formě zmenšené spotřeby dříví značně zlepšuje pohodlí využitkování krbu, protože neexistuje potřeba neustálého hlídání a regulace přívodu vzduchu skrz dvířka a přední stranu kamen, aby byl udržen spalovací proces na požadované úrovni, termostat toto provede místo nás. Automatické řízení přívodu vzduchu do kamen je možno namontovat u následujících modelů kamen: KOZA K6, K7, K8, K9 a K10.

PRODÁVAJÍCÍ	
Název:	Razítko a podpis prodejce;
Adresa:	
Tel/fax:	
Datum prodeje:	
ODBĚRATEL KAMEN	
Volně stojící kamna musejí být instalována podle platných norem, předpisů a zákonů, ve shodě s ustanovením návodu k obsluze, instalaci musí provést instalatér s příslušným oprávněním. Prohlašují, po seznámení se s návodem k obsluze a s podmínkami záruky, že v případě nepřizpůsobení se těmto ustanovením, výrobce nenese odpovědnost z titulu záruky.	Datum a čítel, podpis Odběratele;
INSTALATÉR KAMEN	
Název firmy Instalátéra:	
Adresa Instalátéra:	
Tel/fax:	
Datum uvedení do:	
Potvrzuji tímto, že volně stojící kamna istalována moji firmou, splňují podmínky návodu k obsluze, jsou instalována podle platných předmětných norem, předpisů a zákonů, bezpečnostních a protipožárních předpisů. Instalovaná kamna jsou připravena k bezpečnému užívání.	Razítko a podpis Instalátéra;

REGISTRY PRŮZKUMU KOUŘOVODU	
Přehled instalace pece	Datum, podpis a razítko komín
Datum, podpis a razítko komín	Datum, podpis a razítko komín
Datum, podpis a razítko komín	Datum, podpis a razítko komín



**kratki.pl**  
krby, mřížky, příslušenství



## **Kratki.pl Marek Bal**

ul. Gombrowicza 4

26-660 Jedlińsk

Wsola k. Radomia

tel.: +48 48 384 44 88

fax: +48 48 384 44 88 w. 106

kratki@kratki.pl

**www.kratki.pl**

**GPS N 51° 29' 02.03"**

**E 21° 07' 34.97"**